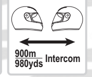




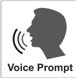
SMH10R

Auriculares e intercomunicador Bluetooth® para motocicletas de bajo perfil

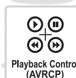






















Firmware Upgradeable



www.SenaBluetooth.com

Guía del usuario

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por escoger el conjunto de auricular e intercomunicador estéreo Bluetooth de bajo perfil SMH10R de Sena. Con el SMH10R, podrá usar la función manos libres de su teléfono móvil Bluetooth, escuchar música o las instrucciones de su navegador GPS a través de Bluetooth de forma inalámbrica en estéreo y mantener conversaciones bidireccionales a través del intercomunicador con su pasajero o con otros motociclistas.

El modelo SMH10R cumple la especificación de Bluetooth 3.0 en relación con los siguientes perfiles: perfil del auricular, perfil del sistema manos libres (HFP), perfil de distribución de sonido avanzada (A2DP) y perfil de control remoto de audio/vídeo (AVRCP). Póngase en contacto con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este auricular.

Lea detenidamente esta guía antes de utilizar el auricular. Asimismo, visite el sitio web **www.SenaBluetooth.com/support** para obtener la última versión de la guía del usuario e información adicional relativa a los productos Bluetooth de Sena.
El modelo SMH10R incluye:

- Manos libres Bluetooth para teléfonos móviles con Bluetooth
- Auricular estéreo Bluetooth para dispositivos de sonido con Bluetooth, como reproductores MP3
- Auricular Bluetooth o auricular estéreo para navegadores GPS con Bluetooth.
- Intercomunicador Bluetooth con un alcance de hasta 900 metros (980 yardas)*
- Intercomunicador para conferencias entre cuatro personas
- Conferencia telefónica entre tres personas con participante de intercomunicador
- Emparejamiento Bluetooth multipunto con navegación por GPS o adaptador de radio bidireccional Sena SR10
- Emparejamiento Bluetooth multipunto para 2 teléfonos celulares
- Liviano y ultra delgado
- El firmware se puede actualizar

Especificaciones principales:
- Bluetooth 3.0
- Perfiles de soporte: perfil del auricular, perfil del sistema manos libres (HFP), perfil de distribución de sonido avanzada (A2DP), perfil de control remoto de audio/vídeo (AVRCP)

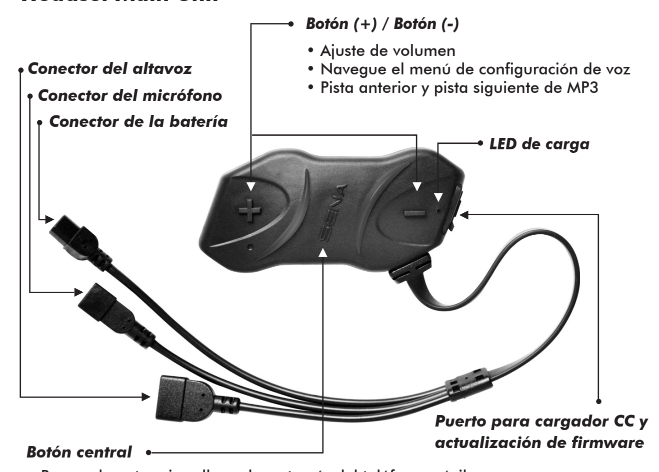
---

*en espacios abiertos.

Español

2. CONTENIDOS DEL ENVASE

- ***Headset Main Unit***



- ***Auriculares***



- ***Micrófono con brazo***



- ***Micrófono con cable***



- ***Batería****



- ***Almohadillas para auriculares***




- ***Almohadilla con velcro para micrófono con brazo***



- ***Almohadillas con velcro para auriculares***



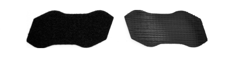

- ***Almohadilla con velcro para micrófono con cable***



- ***Almohadilla con velcro para batería***



- ***Almohadillas con velcro para unidad principal***



- ***Cinta adhesiva doble para la unidad principal***



- ***Espuma de protección para el micrófono***



- ***Cable de corriente USB y de datos***

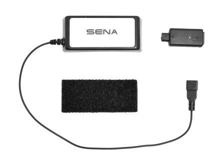


- ***Cargador para el encendedor***



---

* **Accesorio opcional: batería (SC-A0301)**

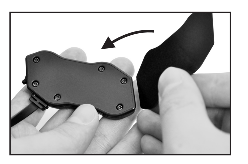


Puede comprar una batería adicional de sustitución.

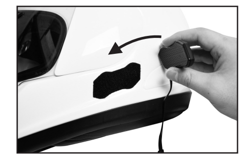
3. INSTALACIÓN DEL SMH10R EN SU CASCO

Para instalar la unidad principal del SMH10R de forma segura, pude usar la almohadilla de velcro o la cinta adhesiva doble. Siga estos pasos.

1. Despegue la cubierta protectora de la cinta adhesiva de la almohadilla con velcro y acóplela a placa posterior de la unidad principal.



2. Busque una superficie adecuada en el casco para fijar la unidad, limpie dicha superficie con un paño húmedo y deje que seque completamente.
3. Despegue la cubierta protectora de la cinta adhesiva de la almohadilla con velcro y acople la almohadilla del lado izquierdo del casco.



4. Acople la unidad principal a la almohadilla con velcro del casco.



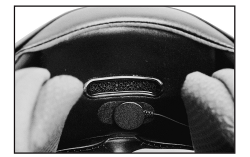
5. Coloque los auriculares en el casco junto con las almohadillas con velcro, a la altura de sus oídos, en los bolsillos para las orejas del casco. Si el casco tiene bolsillos profundos, puede usar las almohadillas para auriculares para colocar los auriculares más cerca de sus oídos. Acople el conector del auricular al conector de 4 pines del cable de la unidad principal.



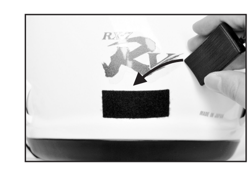
6. Hay dos tipos de micrófonos que se pueden instalar en su casco. En el caso del micrófono con brazo acoplable, coloque el lado con velcro del micrófono con brazo entre la almohadilla interna del casco que está a la altura de las mejillas y la pared interna de la coraza del casco, y acople el conector del micrófono al conector con 2 pines del cable de la unidad principal. El micrófono con brazo debe montarse de forma que quede enfrentado cerca de su boca cuando use el casco.



En el caso del micrófono con cable, acople la almohadilla con velcro incluida para el micrófono con cable al interior de la protección para la barbilla de los cascos completos. Coloque el micrófono con cabe en la almohadilla con velcro y acople el conector del micrófono al conector con 2 pines del cable de la unidad principal.



7. Acople las almohadillas con velcro a la batería de la misma forma que la unidad principal y coloque la batería en la parte posterior de su casco. Acople la batería del auricular al conector de 2 pines del cable de la unidad principal.



4. ENCENDIDO, APAGADO Y CARGA

4.1 Encendido

Pulse el botón central y el botón (+) al mismo tiempo durante aproximadamente 1 segundo para encender la unidad. Se iluminará el LED azul y escuchará pitidos de tono ascendente y **"Hello"** (Hola).

4.2 Apagado

Pulse el botón central y el botón (+) simultáneamente; no es necesario mantenerlos presionados para apagar el sistema. El LED rojo se iluminará momentáneamente mientras la unidad se apaga completamente, y escuchará pitidos de tono descendente y **"Goodbye"** (Adiós).

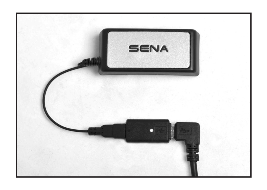
4.3 Carga

El LED rojo se enciende durante la carga, y se vuelve azul cuando el auricular está completamente cargado. El proceso de carga requiere aproximadamente 2 horas y media. Puede usar el SMH10R mientras se carga. Es particularmente útil cuando usa un cargador para el encendedor en un viaje largo.

Puede cargar el SMH10R instalado en un casco conectando el cable USB de datos y alimentación que se suministra o el cargador del encendedor. Puede utilizar cualquier cable estándar micro USB para cargar el SMH10R.



Puede utilizar el conector de 2-pines para el adaptador de micro USB para cargar el SMH10R sin la batería. Debe conectar el cable USB de alimentación y datos en primer lugar al conector de 2-pines para el adaptador de micro USB y, a continuación, a la batería SC-A0301 en serie. La batería se vende por separado como accesorio opcional.



4.4 Aviso de batería baja

Cuando el nivel de batería es bajo, el LED azul intermitente del modo de espera se vuelve rojo, y escuchará tres pitidos de tono medio y una voz que avisará que el nivel de carga de la **“Low battery”** (batería es bajo).

4.5 Control de nivel de batería

Puede comprobar el nivel de batería de dos formas diferentes cuando el auricular está encendido.

4.5.1 Indicador LED

Cuando se enciende el auricular, el LED rojo parpadea rápidamente, indicando el nivel de carga de la batería.

4 veces - Alta, 70 a 100%
3 veces - Medio, 30 a 70%
2 veces - Baja, 0 a 30%

4.5.2 Indicador de mensajes de voz

Al encender el auricular, siga presionando el botón central y el botón (+) simultáneamente durante algunos segundos hasta que escuche un pitido agudo triple. Luego, escuchará mensajes de voz que indican el nivel de batería. Sin embargo, si suelta los botones apenas se enciende el auricular, no escuchará el mensaje de voz de la indicación del nivel de batería.

5. AJUSTE DEL VOLUMEN

Puede ajustar fácilmente el volumen utilizando los botones (+) y (-). Oirá un pitido cuando el volumen alcance el nivel máximo o mínimo. El nivel de volumen se configura y se guarda de forma independiente para cada fuente de audio, incluso cuando usted apague y vuelva a encender el auricular. Por ejemplo, una vez que ha configurado el volumen de manos libres del teléfono móvil, no se modificará aunque aumente el volumen mientras escucha música a través del MP3 Bluetooth. De este modo puede conservar siempre el nivel de volumen óptimo que desee para cada fuente de audio.

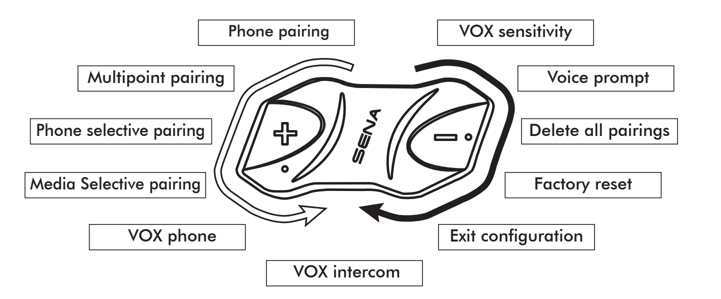
6. CONFIGURACIÓN DEL SMH10R

Puede establecer la configuración del SMH10R mediante las instrucciones del menú de voz tal como se indica a continuación.

1. Para ingresar al menú de configuración por voz, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos, hasta que el LED azul quede fijo y escuche pitidos agudos dobles. Escuchará el mensaje de voz **"Configuration menu"** (menú de configuración).
2. Pulse el botón (+) o (-) para recorrer los menús. Escuchará mensajes de voz para cada elemento del menú, tal como se muestra abajo.
3. Puede habilitar/deshabilitar la función o ejecutar el comando pulsando el botón central.
4. Si desea salir inmediatamente de la configuración, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche el mensaje de voz **"Exit configuration"** (Salir de la configuración), y pulse el botón central.

A continuación se muestran los mensajes de voz para cada elemento del menú:

*(1) **Phone pairing** (Emparejamiento de teléfono)*
*(2) **Multipoint pairing** (Emparejamiento multipunto)*
*(3) **Phone selective pairing** (Emparejamiento selectivo de teléfono)*
*(4) **Media Selective pairing** (Emparejamiento selectivo de medios)*
*(5) **VOX phone** (Configuración de VOX telefónico)*
*(6) **VOX intercom** (VOX de intercomunicador)*
*(7) **VOX sensitivity** (Sensibilidad de VOX)*
*(8) **Voice prompt t** (Mensaje de voz)*
*(9) **Delete all pairings** (Borrar todos los emparejamientos)*
*(10) **Factory reset** (configuración de fábrica)*
*(11) **Exit configuration** (Cerrar configuración)*



6.1 Emparejamiento con teléfono móvil

Mensaje de voz	**"Phone pairing"** (Emparejamiento de teléfono)
Valores predefinidos de fábrica	N/A

Para iniciar el modo de emparejamiento de teléfono, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche el mensaje de voz, **"Phone pairing"** (Emparejamiento de teléfono). Consulte la sección 7.1 para ver detalles sobre emparejamiento con teléfonos móviles. Si pulsa el botón (+) o (-), puede salir del modo de emparejamiento de teléfono.

6.2 Emparejamiento multipunto

Mensaje de voz	**"Multipoint pairing"** (Emparejamiento multipunto)
Valores predefinidos de fábrica	N/A

Para iniciar el modo de emparejamiento multipunto, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche el mensaje de voz, **"Multipoint pairing"** (Emparejamiento multipunto). Consulte la sección 7.2 para ver detalles sobre emparejamiento multipunto.

6.3 Emparejamiento selectivo de teléfono

Mensaje de voz	**“Phone selective pairing”** (Emparejamiento de teléfono)
Valores predefinidos de fábrica	N/A

Para iniciar el modo de emparejamiento selectivo de teléfono, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche el mensaje de voz, **“Phone selective pairing”** (Emparejamiento selectivo de teléfono). Consulte la sección 8 para ver detalles sobre emparejamiento selectivo de teléfonos. Si pulsa el botón (+) o (-), puede salir del modo de emparejamiento selectivo de teléfono.

6.4 Emparejamiento selectivo de medios

Mensaje de voz	**“Media selective pairing”** (Emparejamiento selectivo de medios)
Valores predefinidos de fábrica	N/A

Para iniciar el modo de emparejamiento selectivo de medios, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche el mensaje de voz, **“Media selective pairing”** (Emparejamiento selectivo de medios). Consulte la sección 8 para ver detalles sobre emparejamiento selectivo de medios. Si pulsa el botón (+) o (-), puede salir del modo de emparejamiento selectivo de medios.

6.5 Habilitar / deshabilitar la función de respuesta a llamadas activada por voz

Mensaje de voz	**“VOX phone”** (VOX telefónico)
Valores predefinidos de fábrica	Habilita
Habilitar / Deshabilitar	Pulse el botón central

Pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche el mensaje de voz, **“VOX phone”** (VOX telefónico). Si esta función se encuentra habilitada, podrá responder a las llamadas entrantes simplemente pronunciando una palabra a un volumen lo suficientemente alto, a menos que esté utilizando el intercomunicador. Por ejemplo, cuando oiga una serie de pitidos por una llamada entrante, podrá responder la llamada diciendo en voz alta **“hola”** o cualquier otra palabra. Sin embargo, la función VOX no funciona si está conectado al intercomunicador. Esta opción está habilitada de fábrica, pero puede deshabilitarla. Si este modo está deshabilitado, pulse el botón central para responder una llamada.

6.6 Habilitar / deshabilitar la función de intercomunicador activado por voz

Mensaje de voz	**"VOX intercom"** (Intercomunicador VOX)
Valores predefinidos de fábrica	Habilita
Habilitar / Deshabilitar	Pulse el botón central

Tap the (+) Button or the (-) Button until you hear a voice prompt, **"VOX intercom"**. If this feature is enabled, you can initiate an intercom conversation with the last connected intercom friend by speaking any word loudly enough. If you start an intercom conversation by VOX, the intercom terminates automatically when you and your intercom friend remain silent for 20 seconds.

6.7 Configuración de sensibilidad de VOX

Mensaje de voz	**"VOX sensitivity (level)"** (Sensibilidad de VOX (nivel)
Factory Default	3
Level Adjustment	Tap (+) or (-) Button (1 ~ 5)
Apply	Tap the Center Button

Pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche el mensaje de voz, **"VOX sensitivity"** (Sensibilidad de VOX). Al pulsar el botón central, accederá al modo de ajuste de nivel. Si inicia el modo, escuchará un mensaje de voz anunciando el nivel de sensibilidad de VOX actual. Puede ajustar el nivel de sensibilidad de VOX pulsando el botón (+) o (-). El nivel 5 es el más alto y 1 el más bajo. Cuando finalice la configuración, pulse el botón central para aplicar los cambios.

6.8 Habilitar / deshabilitar mensajes de voz

Mensaje de voz	**"Voice Prompt "** (Mensaje de voz)
Valores predefinidos de fábrica	Habilita
Habilitar / Deshabilitar	Pulse el botón central

Puede deshabilitar mensajes de voz mediante la configuración. pero los siguientes mensajes siempre estarán activados.
- Mensajes de voz para el menú de configuración
- Mensajes de voz para el indicador de nivel de batería
- Mensajes de voz para restablecimiento de valores de fábrica

6.9 Borrar toda la información de emparejamiento de Bluetooth

Mensaje de voz	**"Delete all pairings"** (Borrar todos los emparejamientos)
Valores predefinidos de fábrica	N/D
Ejecutar	Pulse el botón central

Para borrar toda la información de emparejamiento de Bluetooth del SMH10R, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche un mensaje de voz, **"Delete all pairings"** (Borrar todos los emparejamientos), y pulse el botón central para confirmar.

6.10 Restablecer los valores predefinidos de fábrica

Mensaje de voz	**"Factory Reset"** (Configuración de fábrica)
Valores predefinidos de fábrica	N/D
Ejecutar	Pulse el botón central

Para restaurar la configuración de fábrica del SMH10R, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche el mensaje de voz, **"Factory reset"** (Configuración de fábrica). Pulse el botón central para confirmar. El SMH10R se apagará con un mensaje de voz **"Headset reset, goodbye"** (Auricular reiniciado, adiós).

6.11 Salir del menú de configuración de voz

Mensaje de voz	**"Exit Configuration"** (Salir de la configuración)
Valores predefinidos de fábrica	N/D
Ejecutar	Pulse el botón central

Para salir del menú de configuración y volver al modo de espera, pulse el botón (+) o (-) hasta que escuche el mensaje de voz **"Exit configuration"** (salir de la configuración). Pulse el botón central para confirmar.

Pulsar botón (+) o (-)	Pulsar botón central
Emparejamiento de teléfono	Nada
Emparejamiento multipunto	Nada
Emparejamiento selectivo de teléfono	Nada
Emparejamiento selectivo de medios	Nada
VOX telefónico	Habilitar / deshabilitar
VOX de intercomunicador	Habilitar / deshabilitar
Sensibilidad de VOX - Configurar valor en 1 / 2 / 3 / 4 / 5 o cancelar	- Iniciar modo de ajuste de valor - Guardar y salir
Mensaje de voz	Habilitar / deshabilitar
Borrar todos los emparejamientos	Ejecutar
Configuración de fábrica	Ejecutar
Salir de la configuración	Ejecutar

Menú de configuración de voz y funcionamiento de botones

7. EMPAREJAMIENTO DEL SMH10R CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH

Antes de usar por primera vez el auricular Bluetooth SMH10R con cualquier dispositivo Bluetooth, debe realizar la operación de emparejamiento. El auricular puede emparejarse con teléfonos móviles con Bluetooth, dispositivos estéreo Bluetooth, como MP3, o navegadores GPS Bluetooth específicos para motocicletas y con otros transmisores o adaptadores Bluetooth, como el Sena SR10 o SM10. Esta operación de emparejamiento solo debe hacerse una vez para cada dispositivo Bluetooth. El auricular permanecerá emparejado con estos dispositivos y se conectará automáticamente a ellos cuando se encuentren dentro de su alcance. Escuchará un pitido agudo y un mensaje de voz cuando el auricular se conecte al dispositivo emparejado automáticamente: **“Phone connected”** (teléfono conectado) para un teléfono móvil, **“Media connected”** (medio conectado) para un dispositivo Bluetooth estéreo.

7.1 Emparejamiento con teléfonos móviles

1. Para acceder al menú de configuración de voz, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche un mensaje de voz, **"Configuration menu"** (Menú de configuración).
2. Pulse el botón (+) y escuchará el mensaje de voz, **"Phone pairing"** (Emparejamiento de teléfono).
3. Busque dispositivos Bluetooth con su teléfono móvil. Seleccione el Sena SMH10R en la lista de dispositivos detectados en el teléfono móvil.
4. Introduzca 0000 para el PIN. Es posible que algunos teléfonos móviles no soliciten el PIN.
5. El teléfono móvil confirma el que emparejamiento se ha completado y que el SMH10R está listo para usarse. Escuchará el mensaje de voz, **"Your headset is paired"** (el auricular está emparejado).
6. Si el proceso de emparejamiento no se completa en tres minutos, el SMH10R regresará al modo de espera.

7.2 Emparejamiento con teléfono móvil multipunto

Un auricular Bluetooth común pude conectarse con solo un dispositivo HFP (del inglés perfil de manos libres), pero el emparejamiento multipunto permite que el auricular se conecte con dos dispositivos HFP al mismo tiempo. Por lo tanto, cuando ya tenga un teléfono móvil conectado con el SMH10R, también puede emparejar y conectar un segundo teléfono u otros dispositivos HFP, como GPS o el adaptador Bluetooth Sena SR10.

1. Para acceder al menú de configuración de voz, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche un mensaje de voz, **"Configuration menu"** (Menú de configuración).
2. Pulse dos veces el botón (+) y escuchará el mensaje de voz, **"Multipoint pairing"** (Emparejamiento multipunto).
3. Si desea emparejar un segundo teléfono móvil, busque el dispositivo Bluetooth en su teléfono y seleccione el SMH10R en la lista de dispositivos detectados en su teléfono.
4. Introduzca 0000 para el PIN. Es posible que algunos teléfonos móviles no soliciten el PIN.
5. El teléfono móvil confirma el que emparejamiento se ha completado y que el SMH10R está listo para usarse. Escuchará el mensaje de voz, **"Your headset is paired"** (el auricular está emparejado).
6. Si desea emparejar un GPS con emparejamiento multipunto, busque el dispositivo Bluetooth en la pantalla del GPS, y seleccione el Sena SMH10R en el paso 3. Consulte la sección "7.4.1 Emparejamiento de GPS multipunto" para ver más detalles.
7. Si desea emparejar el adaptador Bluetooth Sena SR10, consulte la sección "7.5 Emparejamiento con el adaptador de radio bidireccional Bluetooth Sena SR10".

7.3 Emparejamiento de dispositivo estéreo Bluetooth

Si el dispositivo estéreo Bluetooth está integrado con el teléfono móvil, como el caso de teléfonos inteligentes, no necesita emparejar el SMH10R con este de forma separada. Cuando el SMH10R esté emparejado con un teléfono móvil, también se empareja como dispositivo de música estéreo.

Si tiene un dispositivo estéreo Bluetooth independiente siga el procedimiento de emparejamiento de forma separada. El procedimiento a seguir es el mismo que en el caso del "7.1 Emparejamiento con teléfonos móviles".

Nota:

1. *Si la conexión Bluetooth entre el auricular y un teléfono móvil se interrumpe, pulse el botón central durante 3 segundos hasta que oiga un pitido agudo para recuperar la conexión Bluetooth inmediatamente.*
2. *Si la conexión Bluetooth entre el auricular y un reproductor de medios se interrumpe, pulse el botón central durante 1 segundo para recuperar la conexión Bluetooth y reproducir medios.*

7.4 Emparejamiento con navegadores GPS Bluetooth

Puede escuchar instrucciones de voz de un navegador GPS con Bluetooth. Algunos sistemas de GPS usan el perfil de teléfono móvil (HFP, Handsfree Profile) y otros usan el perfil de música estéreo (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile). La mayoría de sistemas de GPS específicos para motocicletas usan el perfil de teléfono móvil para las instrucciones de voz giro a giro. Puede usar de forma simultánea un teléfono móvil y un GPS que use el perfil de teléfono móvil siguiendo uno de estos procedimientos.

7.4.1 Emparejamiento de GPS multipunto

Si usa un GPS solo para instrucciones de voz giro a giro, y no para la transmisión de música estéreo por Bluetooth, se recomienda usa el emparejamiento multipunto para conexión del GPS. El emparejamiento de Bluetooth multipunto permite al SMH10R conectar dos dispositivos HFP al mismo tiempo. Teléfono móvil y navegación por GPS. Siga estos pasos para emparejar el GPS con emparejamiento multipunto.

1. Para acceder al menú de configuración de voz, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche un mensaje de voz, **"Configuration menu"** (Menú de configuración).
2. Pulse el botón (+) y escuchará el mensaje de voz, **"Phone pairing"** (Emparejamiento de teléfono).
3. Busque dispositivos Bluetooth en la pantalla de navegación del GPS. Seleccione Sena SMH10R en la lista de dispositivos detectados en el GPS.

4. Introduzca 0000 para el PIN.
5. El GPS confirma el que emparejamiento se ha completado y que el SMH10R está listo para usarse. Escuchará el mensaje de voz, **“Your headset is paired”** (el auricular está emparejado).
6. Si el proceso de emparejamiento no se completa en tres minutos, el SMH10R regresará al modo de espera.

En el siguiente diagrama se muestra el emparejamiento multipunto de GPS.



Emparejamiento de GPS multipunto

7.4.2 Emparejamiento de GPS como teléfono móvil

Si el GPS no solo se usa para las instrucciones de voz giro por giro y es, además, su fuente de música estéreo Bluetooth preferida, puede emparejar el GPS con el SMH10R siguiendo los simples procedimientos de “7.1 Emparejamiento de teléfono móvil”. Cuando haga esto, el SMH10R interpreta que el GPS es un teléfono móvil. Pero el SMH10R puede emparejar directamente un teléfono móvil adicional.



Emparejamiento de GPS como teléfono móvil

Nota:
Debe usar un GPS para motocicleta que transmita instrucciones de voz giro a giro al auricular mediante Bluetooth. La mayoría de los GPS para automóviles no tienen esta función.

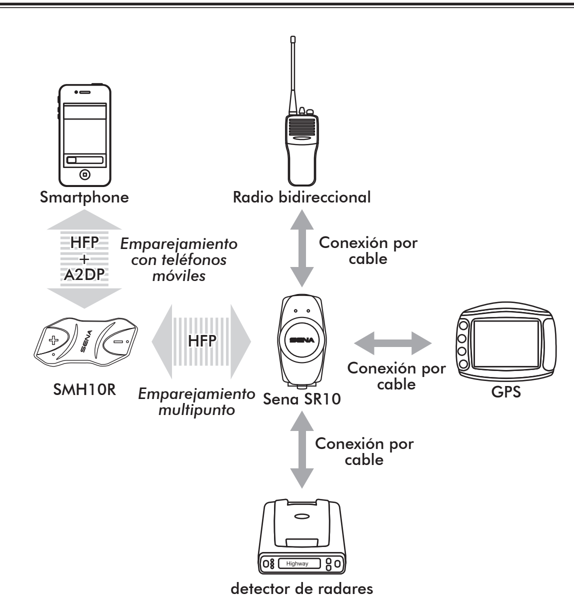
Español

7.5 Emparejamiento con el adaptador de radio bidireccional Bluetooth Sena SR10

El Sena SR10 es un adaptador de radio bidireccional Bluetooth para comunicaciones grupales y usa HFP, al igual que la mayoría de los sistemas de navegación por GPS específicos para motocicletas. Si empareja el SMH10R con un SR10 mediante el emparejamiento multipunto, el SMH10R puede tener dos dispositivos HFP al mismo tiempo. Teléfono móvil y Sena SR10.

1. Para acceder al menú de configuración de voz, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche un mensaje de voz, **“Configuration menu”** (Menú de configuración).
2. Pulse el botón (+) dos veces y escuchará el mensaje de voz, **“Multipoint pairing”** (Emparejamiento multipunto).
3. Encienda el SR10 y siga el procedimiento de emparejamiento de auricular Bluetooth del SR10 para completar el proceso. Consulte la guía del usuario del SR10 para ver más detalles.
4. Cuando se complete el emparejamiento, escuchará el mensaje de voz **“Your headset is paired”** (el auricular está emparejado).
5. Si el proceso de emparejamiento no se completa en tres minutos, el SMH10R regresará al modo de espera.

El audio entrante de la radio bidireccional del SR10 se escucha en el fondo durante una conversación por el intercomunicador o el teléfono. Puede escuchar música, responder una llamada telefónica, mantener una conversación mediante el intercomunicador y usar una radio bidireccional con el SR10 para comunicaciones grupales, tal como se muestra en el siguiente diagrama. Es posible conectar un GPS o un detector de radares con salida de audio o de auriculares al SR10 mediante un cable. Las instrucciones de voz del GPS o la alarma del detector de radares también se escuchan de fondo mediante el SR10 durante una conversación mediante el intercomunicador o el teléfono. Consulte la guía del usuario del SR10 para ver más detalles.



Conexión paralela del SR10 y un teléfono móvil mediante emparejamiento multipunto Bluetooth

8. EMPAREJAMIENTO CON PERFIL SELECTIVO: ESTÉREO A2DP O MANOS LIBRES

Si tiene un teléfono con música en estéreo MP3, como un Smartphone, es posible que algunas veces necesite usar de manera selectiva el SMH10R solo para música en estéreo A2DP o solo como manos libre para el teléfono móvil. Estas instrucciones son para los usuarios avanzados que quieren emparejar el SMH10R con sus Smartphones solo con un perfil selectivo: Estéreo A2DP para música o HFP para llamadas telefónicas.

Si ya ha emparejado un teléfono móvil con el SMH10R antes, debe borrar la lista de emparejamiento anterior de ambos dispositivos. Para borrar la lista de emparejamiento del SMH10R, restablezca los valores de fábrica o siga el procedimiento correspondiente que se describe en este manual. Para borrar la lista de emparejamiento del teléfono móvil, consulte el manual del teléfono. En la mayoría de los Smartphones, borre el Sena SMH10R de la lista de dispositivos Bluetooth en el menú de configuración.

8.1 Emparejamiento selectivo de teléfono: HFP solo para llamadas telefónicas

1. Para acceder al menú de configuración de voz, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que

escuche un mensaje de voz, **"Configuration menu"** (Menú de configuración).
2. Pulse el botón (+) tres veces y escuchará el mensaje de voz, **"Phone selective pairing"** (Emparejamiento selectivo de teléfono).
3. Busque los dispositivos Bluetooth en su Smartphone. Seleccione Sena SMH10R en la lista de dispositivos detectados en el teléfono.
4. Introduzca 0000 para el PIN. Es posible que algunos Smartphones no soliciten el PIN.

8.2 Emparejamiento selectivo de medios: Solo música en estéreo A2DP

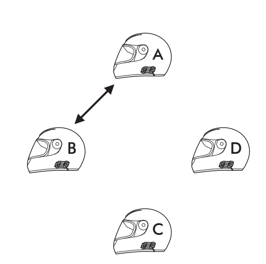
1. Para acceder al menú de configuración de voz, mantenga pulsado el botón central durante 10 segundos hasta que escuche un mensaje de voz, **"Configuration menu"** (Menú de configuración).
2. Pulse el botón (+) cuatro veces y escuchará el mensaje de voz, **"Media selective pairing"** (Emparejamiento selectivo de medios).
3. Busque los dispositivos Bluetooth en su Smartphone. Seleccione Sena SMH10R en la lista de dispositivos detectados en el teléfono.
4. Introduzca 0000 para el PIN. Es posible que algunos Smartphones no soliciten el PIN.

9. EMPAREJAMIENTO DEL INTERCOMUNICADOR

9.1 Emparejamiento con otros auriculares SMH10R para mantener una conversación a través del intercomunicador

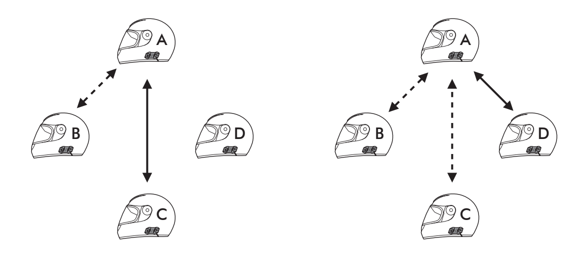
El SMH10R puede emparejarse con hasta tres auriculares más para mantener una conversación a través del intercomunicador Bluetooth.

1. Encienda los dos auriculares SMH10R (A y B) que desea emparejar.
2. Mantenga pulsado el botón central por segundos, y oirá un pitido medio y un mensaje de voz, **"Intercom pairing"** (Emparejamiento de intercomunicador).
3. Pulse el botón central de uno de los dos auriculares A o B (indiferentemente) y espere hasta que los LED de ambos auriculares se vuelvan de color azul y se establezca automáticamente la conexión del intercomunicador. Los dos auriculares SMH10R A y B se emparejan para conversar mediante el intercomunicador. Si el proceso de emparejamiento no se completa en un minuto, el SMH10R regresará al modo de espera.



Emparejamiento de A y B

4. Puede realizar otros emparejamientos entre los auriculares A y C y A y D, siguiendo el mismo procedimiento anterior.



Emparejamiento de A y C **Emparejamiento de A y D**

5. El cola del emparejamiento del intercomunicador es ***'Último en llegar, primero atendido'*** Si un auricular está emparejado con múltiples auriculares para conversaciones a través del intercomunicador, el último auricular emparejado se establece como ***primer amigo de intercomunicador.*** El amigo de intercomunicador anterior se convierte en el ***segundo amigo de intercomunicador*** y ***tercer amigo de intercomunicador.***

> *Nota:*
> *Por ejemplo, después del procedimiento de emparejamiento de arriba, el auricular D es el* ***primer amigo de intercomunicador*** *del auricular A, el auricular C es el* ***segundo amigo de intercomunicador*** *del auricular A, y el auricular B es el* ***tercer amigo de intercomunicador*** *del auricular A.*

9.2 Emparejamiento con otros modelos de auricular Sena para conversación a través del intercomunicador

El SMH10R se puede emparejar con todos los demás modelos de auriculares Sena, como el SMH10R y el SMH5 para mantener una conversación a través del intercomunicador. Siga el mismo procedimiento indicado arriba para emparejar estos modelos de auricular.

Español

Nota:
El SMH5 no puede participar en conferencias de intercomunicador con tres o cuatro participantes con el SMH10R. El SMH5 tiene una capacidad limitada para conversaciones bidireccionales a través del intercomunicador entre sí o con otros auriculares Sena, como el SMH10R y el SPH10.

10. PRIORITÉ DES FONCTIONS

El SMH10R utiliza el siguiente orden de prioridad:

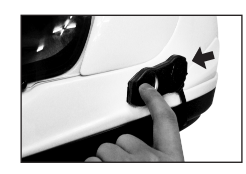
(máximo) teléfono móvil,
intercomunicador,
(mínimo) música en estéreo Bluetooth

Las funciones de mayor prioridad interrumpirán siempre las funciones de menor prioridad. Por ejemplo, una llamada a través del intercomunicador interrumpirá la reproducción de música en estéreo, y una llamada entrante del teléfono móvil interrumpirá la conversación a través del intercomunicador.

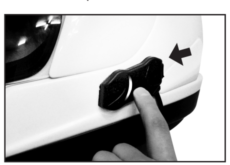
11. MÚSICA EN ESTÉREO

Puede escuchar música en estéreo mediante Bluetooth inalámbrico. El dispositivo de audio Bluetooth debe estar emparejado con el SMH10R siguiendo los procedimientos de “Emparejamiento de dispositivo estéreo Bluetooth” descritos en el capítulo 7.3 El SMH10R admite el perfil de control remoto de audio/vídeo (AVRCP), por lo que si su dispositivo de sonido Bluetooth también es compatible con el perfil AVRCP, usted puede utilizar el SMH10R para controlar de forma remota la reproducción de la música. Usted podrá ajustar el volumen, así como utilizar las funciones de reproducción, pausa, avance de pista y retroceso de pista.

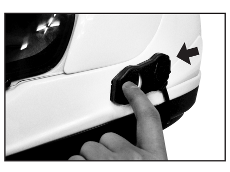
1. Para ajustar el volumen, utilice los botones (+) y (-).



2. Para reproducir o pausar la música, pulse el botón central durante 1 segundo, hasta que escuche un doble pitido.



3. Para pasar a la siguiente pista o a la anterior, pulse el botón (+) o (-) durante 1 segundo hasta que escuche un pitido.



Puede detener la transmisión de música mientras escucha música pulsando el botón (-) por 4 segundos hasta que escuche dos pitidos agudos.

12. REALIZAR Y RESPONDER LLAMADAS A TRAVÉS DEL TELÉFONO MÓVIL

1. When you have an incoming call, tap the Center Button to answer the call.
2. También puede responder a la llamada entrante diciendo en voz alta cualquier palabra que elija, si la función de respuesta a llamadas activada por voz se encuentra habilitada.
3. Para terminar una llamada, pulse el botón central por 2 segundos hasta que escuche un pitido medio, o espere a que la otra persona termine la llamada.
4. Para rechazar una llamada, pulse el botón central durante 2 segundos hasta que escuche un pitido mientras el teléfono suena.
5. Existen varias maneras de realizar una llamada telefónica:
   - Ingrese números en su teléfono móvil y realice una llamada. La llamada se transferirá automáticamente al auricular.
   - En modo en espera, pulse el botón central por 3 segundos hasta que escucha un pitido agudo, para activar el marcado por voz de su teléfono móvil. El teléfono móvil debe admitir el marcado por voz.. Consulte el manual de su teléfono móvil para obtener instrucciones adicionales.
   - Para volver a marcar el último número, pulse el botón (+) por 3 segundos cuando se encuentre en modo de espera. Escuchará el mensaje de voz **“Last number redial”** (Volver a marcar el último número).
   - Para cancelar el comando de marcado de voz o volver a marcar el último número, pulse el botón central mientras está en curso.

Atender	Pulse el botón central o diga **“Hola”**
Cortar	Pulse el botón central por 2 seg.
Rechazar	Pulse el botón central por 2 seg.
Llamar	Use el teclado del teléfono
Volver a marcar	Pulse el botón (+) 3 seg.
Volver a marcar	Pulse el botón central por 3 seg.

Funcionamiento de botones para llamadas de teléfono móvil

Si tiene un segundo teléfono conectado con el SMH10R mediante conexión multipunto, puede atender la llamada del segundo teléfono pulsando el botón central mientras está usando la línea del primer teléfono. En este caso, la primera llamada está en espera.

13. INTERCOMUNICADOR BIDIRECCIONAL

13.1 Abrir y cerrar el intercomunicador bidireccional

1. Puede iniciar una conversación a través del intercomunicador con cualquiera de sus amigos de intercomunicador pulsando el botón central: una vez podrá hablar con el Primer amigo de intercomunicador, si lo pulsa dos veces con el Segundo amigo de intercomunicador y si lo pulsa tres veces con el Tercer amigo de intercomunicador.



1er amigo de intercomunicador



2 amigo de intercomunicador



3er amigo de intercomunicador

Iniciar una conversación a través del intercomunicador bidireccional

2. To terminate a one-on-one intercom conversation, single tap the Center Button. This will end the intercom conversation.



Terminare

Finalizar una conversación a través del intercomunicador bidireccional

	1er amigo de intercomunicador	2do amigo de intercomunicador	3er amigo de intercomunicador
Iniciar una conversación a través del intercomunicador	Pulsar una vez	Pulsar dos veces	Pulsar tres veces
Finalizar una conversación a través del intercomunicador	Pulsar una vez		

Iniciar y finalizar una conversación a través del intercomunicador bidireccional

Español

13.2 Intercomunicación activada por voz (VOX de intercomunicador)

Si la función de VOX de intercomunicador está habilitada mediante la configuración, como se describe en la sección 6.6, puede iniciar una conversación a través del intercomunicador con su Primer amigo de intercomunicador pronunciando una palabra a un volumen lo suficientemente alto. La forma más fácil de activar el intercomunicador por voz es soplar en el micrófono, como si estuviera soplando el polvo del mismo. Si inicia una intercomunicación por voz, la conversación termina automáticamente cuando usted y su Amigo de intercomunicador permanecen en silencio durante 20 segundos. No obstante, si usted inicia el intercomunicador de manera manual pulsando el botón central, debe terminar la conversación manualmente.

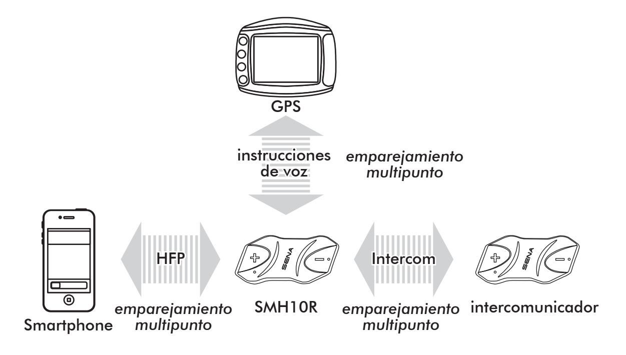
13.3 Intercomunicador y llamada de teléfono móvil

1. Cuando tenga una llamada entrante por intercomunicador durante una conversación por intercomunicador, se oirá un tono de llamada. Puede optar por 1) responder la llamada de teléfono y detener la conversación por intercomunicador, o 2) rechazar la llamada y continuar con la conversación a través del intercomunicador.
   a. Para responder una llamada y detener el intercomunicador, pulse el botón central. La función VOX no funciona si está conectado al intercomunicador. Cuando termine la llamada, la intercomunicación se reanudará.
   b. Para rechazar la llamada y continuar con la conversación de intercomunicador, pulse el botón central por 2 segundos hasta que escuche un pitido.

   esto evita que un usuario pierda una intercomunicación debido a una llamada entrante.
2. Cuando tenga una llamada entrante por intercomunicador durante una conversación por teléfono móvil, se oirán 4 pitidos agudos, que indican que hay una llamada entrante. Escuchará el mensaje de voz **"Intercom requested"** (solicitud de intercomunicación). En este caso, la llamada de intercomunicador no anula la llamada telefónica porque el intercomunicador tiene menor prioridad que la llamada. Deberá colgar la comunicación por teléfono móvil para realizar o recibir una llamada por intercomunicador.

13.4 Intercomunicador y GPS

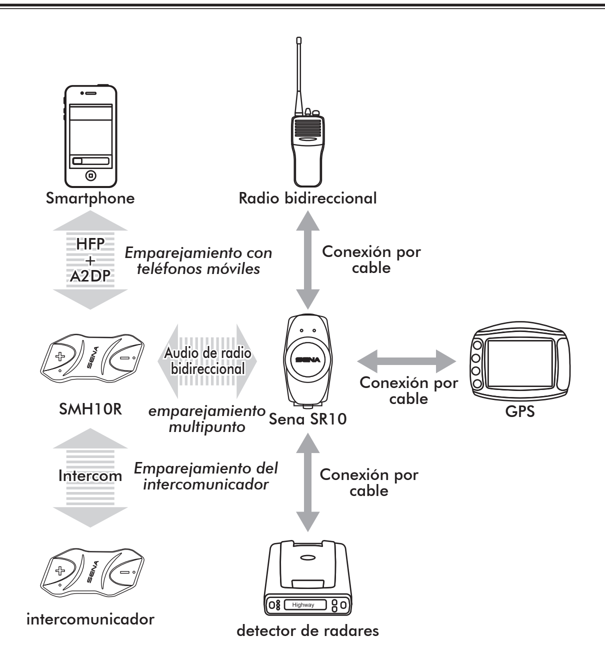
Si empareja un GPS Bluetooth con el SMH10R, como se describe en la sección 6.3 de esta guía, puede escuchar las instrucciones giro por giro del GPS durante una conversación a través del intercomunicador. La instrucción de voz del GPS interrumpe la conversación del intercomunicador, pero se restablece automáticamente cuando termina lainstrucción de voz del GPS.



Intercomunicador e instrucciones de voz de GPS

13.5 Intercomunicador y radio bidireccional

Como se describe en la sección 6.3 de esta guía, puede usar una radio bidireccional y el intercomunicador Bluetooth del SMH10R simultáneamente usando el Sena SR10, un adaptador de radio bidireccional Bluetooth, junto con el SMH10R. El audio entrante de la radio bidireccional no interrumpe una conversación por el intercomunicador ya que se escucha de fondo. Esto resulta útil cuando tiene una conversación a través de intercomunicador con un pasajero en el asiento de atrás y usa una radio bidireccional para la comunicación con otros motociclistas.



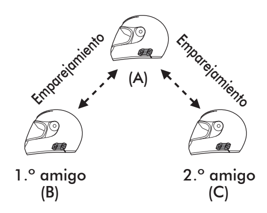
Intercomunicador y radio bidireccional

14. CONVERSACIÓN A TRAVÉS DEL INTERCOMUNICADOR A 3 BANDAS

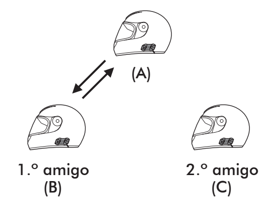
14.1 Iniciar una conversación a través del intercomunicador para tres personas

Usted (A) puede mantener una conversación a 3 bandas a través del intercomunicador con otras 2 personas (B y C) al establecer dos conexiones a través del intercomunicador al mismo tiempo. En el momento en que se realiza una conferencia triple por intercomunicador, la conexión de los teléfonos celulares de los tres participantes estará desconectada de manera temporal, pero tan pronto como finalice el intercomunicador de la conferencia o uno de los participantes se retire del intercomunicador, todos los teléfonos celulares se volverán a conectar de manera automática. Durante la conferencia por intercomunicador, si usted recibe una llamada entrante en su teléfono celular, finalice la conferencia por intercomunicador tal como se describe a continuación para que se vuelva a conectar automáticamente el teléfono celular y poder recibir la llamada.

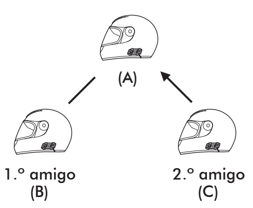
1. Ud.(A) necesita estar emparejado con otros dos amigos (B y C) para la llamada en intercomunicador de tres vía.



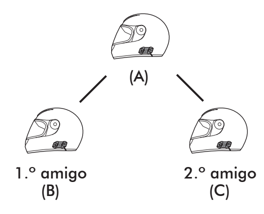
2. Inicie una conversación de intercomunicación con uno de los dos amigos en su grupo de intercomunicación. Por ejemplo, Ud.(A) puede iniciar una conversación con el amigo de intercomunicación (B) o el amigo de intercomunicación (B) puede iniciar una llamada de intercomunicación con Ud. (A).



3. El segundo amigo de intercomunicador (C) puede unirse a la conversación realizándole una llamada de intercomunicador a usted (A).



4. Ahora usted (A) y dos amigos (B y C) están teniendo una conversación a 3 bandas a través del intercomunicador.



14.2 Finalizar una conversación a través del intercomunicador entre tres personas

Cuando usted forma parte de una conversación a través del intercomunicador ente tres personas en activo, puede finalizar la conversación a través del intercomunicador o tan solo desconectar la conexión del intercomunicador con uno de sus amigos de intercomunicador.

1. Pulse el botón central durante 1 segundo hasta escuchar un pitido para finalizar la conferencia entre tres personas del intercomunicador. Finaliza ambas conexiones del intercomunicador con (B) y (C).
2. Pulse una o dos veces el botón central para desconectar la conexión del intercomunicador con uno de sus dos amigos de intercomunicador respectivamente. Por ejemplo, al pulsar una vez el botón central, puede finalizar la conexión del intercomunicador con el primer amigo de intercomunicador (B). Sin embargo, continuar la conexión del intercomunicador con su segundo amigo de intercomunicador (C).

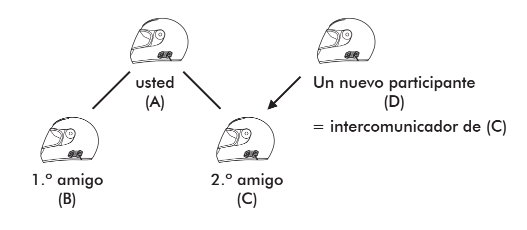
Botón central	Resultado
Presionar durante 1 seg.	Desconectar (B) y (C)
Pulsar una vez	Desconectar (B)
Pulsar dos veces	Desconectar (C)

Finalizar una conversación a través del intercomunicador para tres personas

15. CONVERSACIÓN A TRAVÉS DEL INTERCOMUNICADOR PARA CUATRO PERSONAS

15.1 Iniciar una conversación a través del intercomunicador entre cuatro personas

Puede realizar una conferencia a través del intercomunicador para cuatro personas con otros tres usuarios de SMH10R si agrega un participante a la conversación a través del intercomunicador para tres personas. Durante una conversación a través del intercomunicador para tres personas, como se indica en la sección 14.1 más arriba, un nuevo participante (D), que es un amigo de intercomunicador de su amigo (C), puede unirse a la conferencia realizando una llamada de intercomunicador a su amigo (C). Tenga en cuenta que, en este caso, el nuevo participante (D) es un amigo de intercomunicador de (C), no de usted (A).



15.2 Finalizar una conversación a través del intercomunicador entre cuatro personas

Al igual que en el caso de la intercomunicación entre tres personas, puede finalizar una conferencia a través del intercomunicador para cuatro personas o desconectar un conexión del intercomunicador.

1. Pulse el botón central durante 1 segundo hasta escuchar un pitido para finalizar la conferencia entre cuatro personas del intercomunicador. Finaliza todas las conexiones del intercomunicador entre usted (A), y sus participantes de intercomunicador (B) y (C).
2. Pulse una o dos veces el botón central para desconectar la conexión del intercomunicador con uno de sus dos amigos de intercomunicador respectivamente. Sin embargo, cuando desconecte al segundo amigo (C) pulsando dos veces el botón central, quedará desconectado del tercer participante (D) también. Esto se debe a que el tercer participante (D) está conectado con usted mediante el segundo amigo (C).

Botón central	Resultado
Presionar durante 1 seg.	Desconectar (B), (C) y (D)
Pulsar una vez	Desconectar (B)
Pulsar dos veces	Desconectar (C) y (D)

Finalizar una conversación a través del intercomunicador para cuatro personas

16. CONFERENCIA TELEFÓNICA PARA TRES PERSONAS CON UN PARTICIPANTE DE INTERCOMUNICADOR

Puede realizar una conferencia telefónica para tres personas agregando un amigo de intercomunicador a la conversación a través del teléfono móvil. Durante una llamada de teléfono móvil, realice una llamada de intercomunicador a uno de sus amigos de intercomunicador pulsando el botón central para crear una conferencia para tres personas con la persona que está al otro lado de la línea telefónica. Para desconectar el intercomunicador primero y volver a la llamada telefónica privada, finalice la conversación del intercomunicador pulsando el botón central. Para terminar una llamada de teléfono móvil primero y mantener la conversación a través de intercomunicador, pulse el botón central por 2 segundos o espere a que la persona al otro lado de la línea termine la llamada.

Iniciar	Pulse el botón central durante una llamada a través del teléfono móvil
Finalizar la conversación a través del intercomunicador primero	Pulse el botón central
Terminar la llamada telefónica primero	Pulse el botón central por 2 seg. o Espere a que la otra persona termine la llamada

Iniciar y finalizar llamadas telefónicas entre tres personas

17. FALLO DEL INTERCOMUNICADOR

Cuando intente iniciar una conversación por intercomunicador con un amigo con intercomunicador que ya tiene una conferencia por intercomunicador con otros motociclistas o una llamada por celular, usted oirá un doble pitido grave que indica que la señal está ocupada. En este caso, deberá intentarlo nuevamente más tarde.

18. RECONEXIÓNDEL INTERCOMUNICADOR

Si su amigo de intercomunicador se sale del alcance de su dispositivo mientras mantienen una conversación a través del intercomunicador, puede que usted oiga un ruido estático y que posteriormente el intercomunicador se desconecte. En este caso, el SMH10R intentará restablecer la conexión a través del intercomunicador automáticamente cada 8 segundos, y usted oirá pitidos dobles en un tono alto hasta que se restablezca la comunicación. Si no desea restablecer la conexión, pulse el botón central para detener el intento de reconexión.

19. RESTABLECIMIENTO DE FALLOS

Cuando el SMH10R no funciona correctamente o se encuentra en estado de fallo por cualquier motivo, puede reiniciarlo pulsando el botón de reinicialización situado en un agujero en la parte frontal de la unidad principal del auricular. Introduzca un clip en dicho agujero y presione ligeramente el botón de reinicialización durante un segundo. El SMH10R se apagará; deberá encenderlo e intentar usarlo de nuevo. Sin embargo, al hacer esto no se restablecerán los valores predefinidos de fábrica del auricular.

20. ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

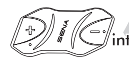
El SMH10R admite la función de actualización del firmware. Visite el sitio Web Sena Bluetooth en **www.SenaBluetooth.com** para buscar y bajar las últimas versiones de software.

21. ESTUDIO DE CASO

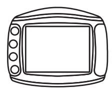
Caso 1

- iPhone para llamada de teléfono móvil y transmisión de música en estéreo
- Zumo™ 550 o Zumo™ 220 para instrucciones de voz de GPS
- SMH10R para intercomunicación bidireccional





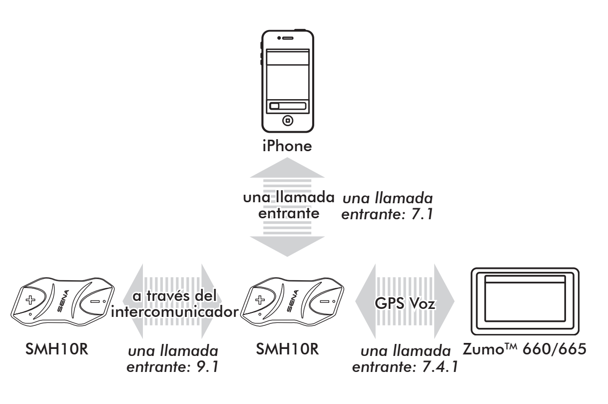




Español

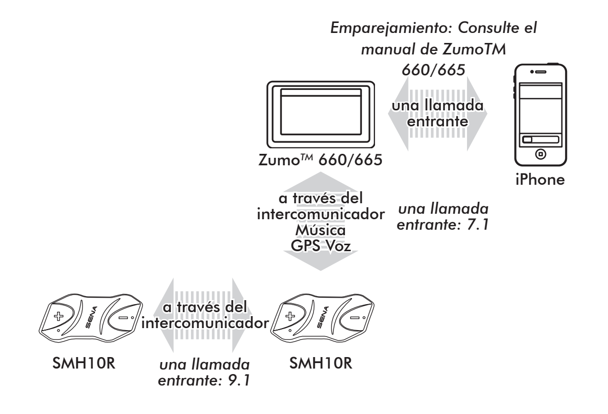
Caso 2

- iPhone para llamada de teléfono móvil y transmisión de música en estéreo
- Zumo™ 660/665 para instrucciones de voz de GPS
- SMH10R para intercomunicación bidireccional



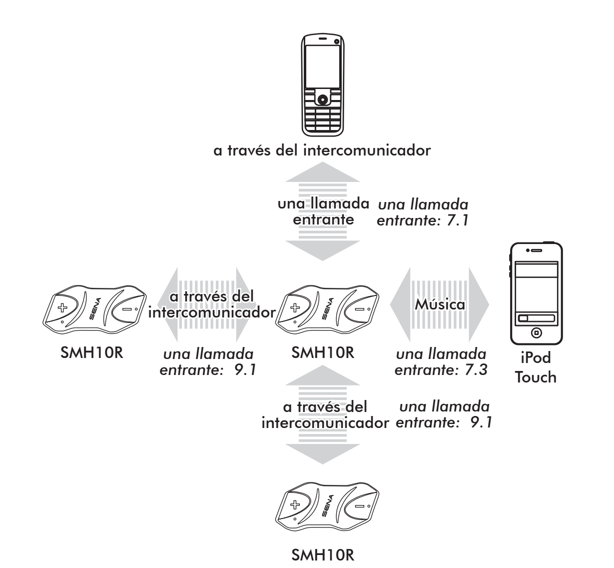
Caso 3

- iPhone para llamada de teléfono móvil vía Zumo™ 660/665
- Zumo™ 660/665 para instrucciones de voz de GPS y transmisión de música estéreo
- SMH10R para intercomunicación bidireccional



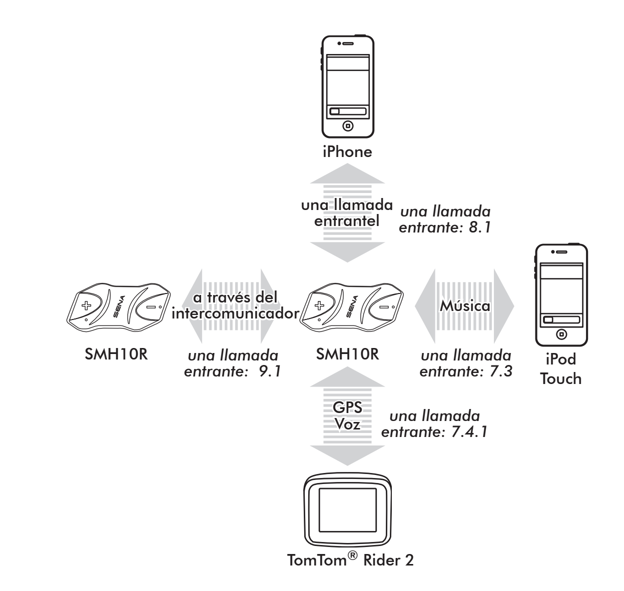
Caso 4

- Teléfono para llamadas móviles
- iPod Touch para transmisión de música estéreo
- Otros dos SMH10R para conferencias de intercomunicador con tres personas



Caso 5

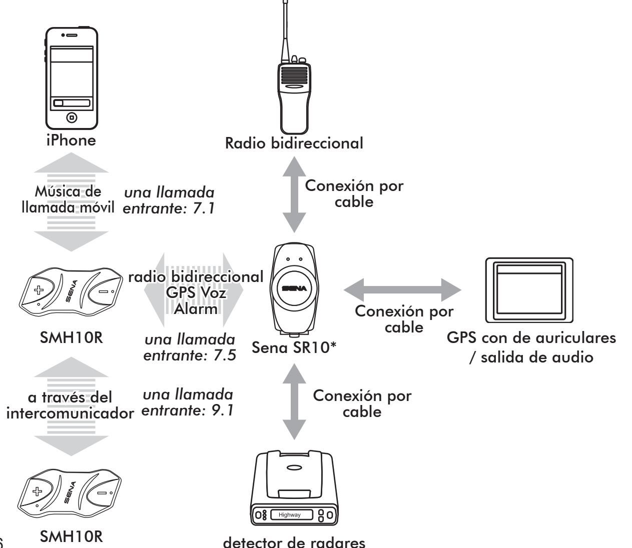
- iPhone para llamada de teléfono móvil
- iPod Touch para transmisión de música estéreo
- TomTom® Rider2 para instrucciones de voz del GPS
- SMH10R para intercomunicador bidireccional



Español

Caso 6

- iPhone para llamada de teléfono móvil y transmisión de música estéreo
- Sena SR10 para radio bidireccional, instrucciones de voz del GPS y alarma de detector de radares
- SMH10R para intercomunicación bidireccional



INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

El SMH10R incluye una batería interna recargable y no extraíble. No intente extraer la batería del dispositivo, ya que podría dañarlo. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero se terminará agotando con el tiempo. Recargue la batería utilizando únicamente los cargadores aprobados por Sena y diseñados para este dispositivo. El uso de un cargador que no esté aprobado puede conllevar riesgo de incendio, explosión, pérdidas u otros peligros.

Intente mantener siempre la batería a una temperatura entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo cuya batería esté fría o caliente podría no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería es especialmente bajo a temperaturas bajo cero.

No elimine las baterías arrojándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. No utilice nunca un cargador que presente daños. El tiempo de funcionamiento es sólo una estimación y depende de los dispositivos usados conjuntamente, de las funciones utilizadas, de la edad y estado de la batería, de las temperaturas a las que se vea sometida la batería y de muchos otros factores.

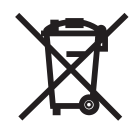
MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

El SMH10R debe tratarse con cuidado. Las siguientes recomendaciones le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

1. No utilice o guarde el dispositivo en zonas con polvo o suciedad. Sus partes móviles y sus componentes electrónicos pueden resultar dañados.
2. No guarde el dispositivo en zonas a altas temperaturas. Éstas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir ciertos plásticos.
3. No guarde el dispositivo en zonas a bajas temperaturas. Cuando el dispositivo vuelva a su temperatura normal, la humedad podría condensar en el interior de éste y dañar los circuitos electrónicos.
4. No intente abrir el SMH10R.
5. No deje caer ni golpee el dispositivo. Si lo maneja de forma descuidada podría estropear los circuitos electrónicos y los mecanismos de precisión.
6. No emplee productos químicos agresivos, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
7. No aplique pintura sobre el dispositivo. La pintura puede atascar las partes móviles y evitar su correcto funcionamiento.

Estas recomendaciones se aplican por igual a la unidad principal del auricular, ala unidad de sujeción de los auriculares y el micrófono y al cargador.

ELIMINACIÓN



El símbolo del contenedor tachado sobre el producto, la documentación o el embalaje sirve para recordarle que todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores deben segregarse para su recogida al final de su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea y en otros lugares en los que existen sistemas de recogida segregada de residuos. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación no controlada de residuos, por favor, no envíe estos productos directamente al vertedero como si se tratase de residuos urbanos; en su lugar, entréguelos en un punto de recogida oficial para reciclarlos.

CERTIFICACIÓN Y APROBACIÓN DE SEGURIDAD

Declaración de conformidad con la FCC

Este dispositivo cumple lo dispuesto en el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento queda supeditado a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Se ha comprobado que este equipo cumple los límites correspondientes a un dispositivo digital de Clase B, en virtud de lo dispuesto en el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites están pensados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una determinada instalación.

Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de las señales de radio o televisión (lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo), el usuario debería intentar corregir dichas interferencias llevando a cabo una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

Declaración sobre la exposición a radiofrecuencias según la FCC:

La(s) antena(s) utilizadas en este dispositivo deben instalarse de modo que exista una distancia de separación de al menos 20 cm respecto a cualquier otra persona, y no deben ubicarse o funcionar conjuntamente con cualquier otra antena o transmisor.

Precauciones según la FCC

Cualquier cambio o modificación en el equipo que no haya sido expresamente autorizado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de conformidad CE

Este producto dispone del marcado CE según las provisiones de la Directiva sobre Equipos Radioeléctricos y Terminales de Telecomunicación (R&TTE) 1999/5/ CE. Por la presente, Sena declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de dicha Directiva. Para obtener más información, consulte el sitio web **www.SenaBluetooth.com**. Tenga en cuenta que este producto utiliza bandas de radiofrecuencia no armonizadas dentro de la Unión Europea (UE). Este producto está pensado para su uso en los siguientes países miembros de la UE: en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, España, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, y, dentro de la AELC, en Islandia, Noruega y Suiza.

Licencia Bluetooth

La marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sena se realiza bajo licencia. El resto de marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. El dispositivo SMH10R cumple y adopta las Especificaciones de Bluetooth® 3.0 y ha superado con éxito todos los test de interoperabilidad descritos en las especificaciones Bluetooth® . Sin embargo, no se garantiza la interoperabilidad entre el dispositivo y otros productos que dispongan de Bluetooth®.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Al utilizar el SMH10R usted renuncia a derechos legales sustanciales, incluyendo el derecho a demandar. Lea los siguientes párrafos antes de utilizar el dispositivo. Si no acepta todos los términos de este acuerdo, devuelva el producto inmediatamente y se le reembolsará íntegramente el importe abonado. Al utilizar el auricular, usted queda ligado a este acuerdo y renuncia al derecho a demandar. El uso de un dispositivo de comunicaciones durante la conducción de una motocicleta, scooter, ciclomotor, ATV, quad o cualquier otro vehículo o equipo, ya sea por tierra, agua o aire (en adelante, “Vehículo”) exige toda su atención. Sena Technologies, Inc., incluyendo sus Consejeros, Directivos, Afiliados, Empresa Matriz, Representantes, Agentes, Contratistas, Patrocinadores, Empleados, Suministradores y Distribuidores (en adelante, la “Compañía” o “Sena”) le recomiendan encarecidamente que tome todas las precauciones necesarias y permanezca alerta al tráfico, a las condiciones meteorológicas y al estado de la carretera si decide utilizar el auricular SMH10R, incluyendo todos los modelos derivados independientemente de su nombre o marca comercial (en adelante, el “Dispositivo”), y que detenga su Vehículo en el arcén antes de realizar o responder a una llamada. Cualquier publicación, anuncio publicitario o de otro tipo o cualquier documento similar que haga referencia al uso del Dispositivo durante la conducción de un Vehículo tiene como única misión señalar sus capacidades técnicas, y no debe interpretarse erróneamente como una incitación a los usuarios a utilizar el Dispositivo mientras forman parte de la circulación.

Al adquirir este Dispositivo y no devolverlo con el objeto de que se le reembolse el importe íntegro abonado (ver más adelante), usted libera a Sena de forma irrevocable de cualquier responsabilidad, pérdida, reclamación y gasto (incluyendo los honorarios de los abogados) en relación con cualquier daño personal, lesión o desenlace fatal, así como con las pérdidas o daños materiales en cualquier Vehículo, incluyendo el suyo propio, o a cualesquiera propiedades o bienes que le pertenezcan a usted o a terceras personas, que puedan producirse debido a la utilización del Dispositivo bajo cualquier circunstancia o condición, independientemente de la jurisdicción. Sena no se responsabilizará de ningún daño personal, independientemente de las causas, condiciones o circunstancias, incluyendo el funcionamiento incorrecto del Dispositivo, y todos los riesgos asociados a su funcionamiento recaen exclusivamente y por completo en el usuario de este Dispositivo, independientemente de si el Dispositivo es utilizado por el comprador original o por un tercero.

Por la presente, Sena le notifica que el uso de este Dispositivo puede contravenir leyes o regulaciones locales, federales, estatales o nacionales, y que cualquier uso del Dispositivo se efectuará bajo su completo riesgo y responsabilidad.

1. Usted, sus herederos, representantes legales, sucesores o beneficiarios, por la presente liberan y eximen voluntariamente y a perpetuidad a Sena de cualquier litigio, reclamación, deuda, demanda, acción y responsabilidad que pueda derivarse, directa o indirectamente, del uso del Dispositivo, por cualquier malestar, dolor, padecimiento, incomodidad, pérdida, lesión, muerte o daños provocados a cualquier persona o propiedad independientemente de la causa, YA SEA PROVOCADA POR NEGLICENCIA O POR OTRAS CAUSAS DISTINTAS, y que a partir de este momento puedan recaer sobre usted a consecuencia de dicho uso, hasta el máximo grado permitido por la ley.
2. Usted entiende y asume por completo los riesgos de utilizar el Dispositivo, incluyendo el riesgo de actos u omisiones negligentes por parte de otros.
3. Usted confirma que es físicamente capaz de utilizar el Dispositivo y que no padece ninguna enfermedad ni presenta ninguna necesidad médica que puedan alterar sus habilidades para hacerlo de forma segura. Confirma que es mayor de dieciocho (18) años y que se le han advertido los riesgos asociados al uso del Dispositivo. Además, declara que no consumirá ninguna bebida alcohólica que pueda afectar a su estado de alerta ni ninguna sustancia psicotrópica, y que no llevará consigo, usará o consumirá dichas sustancias antes o durante el uso del Dispositivo.
4. Reconoce haber recibido todas nuestras advertencias y entiende que: (a) el uso del Dispositivo al formar parte de la circulación conlleva riesgos y peligros incluyendo, entre otros, enfermedades, esguinces, fracturas, parálisis parcial y/o total, lesiones mortales u otras dolencias que podrían causar una incapacidad grave; (b) estos riesgos y peligros pueden ser provocados por la negligencia de los fabricantes o sus agentes, o de cualquier tercera persona involucrada en el proceso de diseño o fabricación del Dispositivo; (c) estos riesgos y peligros pueden surgir a raíz de causas previsibles o imprevisibles. Por la presente, usted asume todos los riesgos y peligros y toda responsabilidad por cualquier pérdida y/o daño, incluso aunque estén causados totalmente o en parte por la negligencia o conducta de otros, incluyendo la Compañía.
5. Usted confirma que ha leído este descargo de responsabilidad y que entiende íntegramente los términos del mismo, y que ha renunciado a derechos sustanciales ya que no ha devuelto el Dispositivo y ha obtenido el reintegro del importe abonado (ver la opción de reembolso más adelante).

Garantía limitada de dos años

Sena Technologies, Inc. (en adelante, “Sena”) garantiza que este producto (en adelante, “Producto”) cumple y funcionará de acuerdo con las especificaciones técnicas publicadas y el material impreso adjunto, y no presentará defectos materiales ni de fabricación durante el periodo de dos (2) años a contar desde la fecha de compra por parte del primer comprador del Producto. La garantía limitada únicamente es válida para el comprador original del Producto y no puede asignarse o transferirse a ningún otro comprador/usuario posterior.

Esta garantía se limita a la reparación y/o sustitución, a discreción de Sena, de un Producto defectuoso o no conforme, y Sena no será responsable de que el Producto no pueda llevar a cabo funciones específicas, ni de cualquier otra no conformidad causada por, o atribuible a: (a) cualquier aplicación o uso indebido del Producto; (b) el incumplimiento por parte del Cliente de cualquiera de las especificaciones o instrucciones de Sena; (c) la negligencia, el abuso o los accidentes en relación con el producto; o (d) cualquier equipo o software asociado o complementario no suministrado por Sena.

La garantía limitada puede hacerse efectiva enviando el producto a Sena o al distribuidor internacional donde se adquirió, proporcionando la prueba de compra o la fecha del recibo. El Cliente acepta asegurar el Producto o asume el riesgo de pérdida o daño durante su transporte, y acepta abonar por adelantado los gastos de envío a Sena, y utilizar el embalaje original u otro equivalente.

Limitación de Responsabilidad

A EXCEPCIÓN DE LO EXPRESAMENTE ESTABLECIDO EN EL PRESENTE DOCUMENTO, SENA NO OFRECE GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A NINGÚN EQUIPO, COMPONENTE O SERVICIO PROPORCIONADOS EN VIRTUD DE ESTE ACUERDO INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NI SENA NI SU DISTRIBUIDOR SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN OTRO DAÑO INCLUYENDO, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INHERENTES, ESPECIALES O DERIVADOS, YA SEA UNA ACCIÓN CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL (INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA Y LA RESPONSABILIDAD OBJETIVA), COMO SON, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS PREVISTOS PROVOCADA O DERIVADA DEL USO DE ACCESORIOS PARA EL EQUIPO, COMPONENTES O SERVICIOS AQUÍ MENCIONADOS O AL RENDIMIENTO, USO O INCAPACIDAD DE UTILIZAR ÉSTE, INCLUSO SI SENA O SU DISTRIBUIDOR HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE EXISTENCIA DE DICHOS DAÑOS. EN

NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE SENA O SUS DISTRIBUIDORES EXCEDERÁ EL PRECIO PAGADO POR EL PRODUCTO.

Devolución con reembolso íntegro

SI USTED NO ACEPTA NI RECONOCE LAS CONDICIONES INDICADAS ANTERIORMENTE, PUEDE DEVOLVER ESTE DISPOSITIVO A SENA PARA OBTENER UN REEMBOLSO ÍNTEGRO, SIEMPRE QUE LO HAGA DENTRO DEL PERIODO DE 14 DÍAS LABORABLES A PARTIR DE LA COMPRA DEL DISPOSITIVO Y QUE EL EMBALAJE ESTÉ INTACTO. SI LO HACE, CONSULTE ESTA SECCIÓN. SI NO DEVUELVE EL DISPOSITIVO PARA OBTENER UN REEMBOLSO DENTRO DEL PERIODO ESTIPULADO, USTED ACEPTA EXPLÍCITAMENTE LO EXPUESTO ANTERIORMENTE Y RENUNCIA A TODOS LOS DERECHOS A FUTURAS RECLAMACIONES Y DEMANDAS CONTRA SENA, EN LOS TÉRMINOS INDICADOS PREVIAMENTE.

PROVIDED, YOU ARE EXPLICITLY IN AGREEMENT WITH THE ABOVE AND RENOUNCE ALL RIGHTS TO FUTURE CLAIMS AND DEMANDS AGAINST SENA AS DEFINED ABOVE.

ADVERTENCIA

Sena le informa de que el uso de este dispositivo en las vías públicas puede estar prohibido por la ley. Consulte las leyes locales y utilice exclusivamente este dispositivo fuera de las vías públicas, en lugares como propiedades privadas o circuitos cerrados. Si el uso simultáneo de auriculares en ambos oídos mientras circula en motocicleta está prohibido por las leyes locales, utilice sólo uno de los dos auriculares mientras conduce. Sena no admite ningún tipo de responsabilidad si usted no respeta esta advertencia.

El volumen alto de audífonos puede ser dañoso para los tímpanos y causa la pérdida del oído. Mantenga el volumen al nivel moderado para proteger las orejas.


RoHS
Compliant

